



SIS II

نظام معلومات شنجن II



© Meguntl | Dreamstime.com

DR-31-13-412-AR-C

SIS II

نظام معلومات شنجن II

أسئلة عن الاتحاد الأوروبي؟

إن خدمة Europe Direct (يوروب دايركت) هي عبارة عن خدمة تساعدك في إيجاد إجابات على أسئلتك المتعلقة بالاتحاد الأوروبي.

هاتف مجاني (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(* لا يسمح بعض مشغلي شبكات الهاتف الجوال بالوصول إلى أرقام 00 800 أو قد يتم دفع رسوم على الاتصال بهذه الأرقام.

يساعدك على
حرية التنقل،
يساعدك على
العيش بأمان

مساعدة السلطات الوطنية لتنفيذ
القانون والسلطات الإدارية على
تحقيق حماية أفضل لمنطقة شنجن،
ومكافحة الجريمة وتحديد مكان
الأشخاص المفقودين.

لمزيد من المعلومات عن نظام معلومات شنجن
وحمقوك، يرجى زيارة:

ec.europa.eu/dgs/home-affairs/sisii



الاتحاد الأوروبي

© الاتحاد الأوروبي، 2013



ماذا يحدث إذا تم إساءة استخدام اسمي من قبل شخص متورط في جريمة أو دخول غير شرعي في منطقة شنجن؟

تُستخدم أحياناً هويات مزيفة عند القيام بجرائم أو عند الشروع بالدخول أو الإقامة في منطقة شنجن. وتعتمد مثل هذه الحوادث غالباً على وثائق الهويات المفقودة أو المسروقة. وفي حالة لو أدى ذلك الموقف إلى إدخال إنذار في نظام SIS II، فيمكن أن يتسبب ذلك في صعوبات للشخص البريء الذي سُرق هويته. ومع ذلك، فقد تم اتخاذ إجراءات تفصيلية لحماية مصالح الأبرياء (انظر أدناه).

كيف يمكن التقدم بطلب الوصول إلى البيانات، أو إجراء تصحيح، أو حذف في حالات سوء استخدام البيانات الشخصية.

إذا كنت تعتقد أن بياناتك الشخصية قد تعرضت إلى سوء استخدام، أو أنها بحاجة إلى التصحيح أو الحذف، فيمكنك طلب تصحيح الوصول إلى نظام SIS II في أي من بلدان منطقة شنجن، من خلال الاتصال بالجهة المعنية (وعامة تكون هي الجهة الوطنية المسؤولة عن جودة البيانات القومية المدخلة في نظام SIS II). وإذا كنت خارج منطقة شنجن، فيمكنك الاتصال بالتمثيلية الخاصة بأي دولة من دول منطقة شنجن في البلد التي تعيش فيها حالياً. وسيتم إعلامك عن

لمزيد من المعلومات عن نظام معلومات شنجن وحقوقك، يرجى زيارة:

ec.europa.eu/dgs/home-affairs/sisii



© istockphoto | Maciej Norkowski

وتعد البيانات المخزنة في نظام SIS II هي البيانات الضرورية لتحديد هويات الأشخاص (متضمنة الصور وبصمات الأصابع) بالإضافة إلى المعلومات ذات الصلة بالإنذار (متضمنة الإجراءات المزمع اتخاذها).

ما هي السلطات التي لديها حق الوصول إلى بيانات SIS II؟

يقتصر حق الوصول إلى نظام SIS II على السلطات الوطنية لتنفيذ القانون والسلطات القضائية والإدارية. وقد يصرح لهذه السلطات فقط بالوصول إلى تلك البيانات بنظام معلومات شنجن II التي تحتاجها لأداء مهام محددة خاصة بها. وتمنح الوكالات الأوروبية EUROPOL وEUROJUST تصريحاً مقيداً للوصول إلى نظام SIS II بغرض أداء أنواع معينة من البحث والاستقصاء.

كيف يتم ضمان حماية المعلومات الشخصية؟

تلتزم السلطات المعنية في كل دولة تستخدم نظام SIS II بالتحقق من جودة المعلومات المدخلة في النظام. وتُطبق في منطقة شنجن شروط صارمة بشأن حماية البيانات. فعندما يتم تخزين بيانات شخصية عن شخص ما، فيحق لذلك الشخص طلب الوصول إلى هذه البيانات والتأكد من دقتها وإدخالها بالشكل القانوني. وإذا لم تكن البيانات بالشكل الصحيح، فيحق للشخص طلب تصحيحها أو حذفها.

يمكن فقط رفض الوصول إلى البيانات في حال ما كان ذلك أمراً يؤثر على أداء أحد المهام القانونية المتعلقة بإنذار ما وكذلك لحماية الحقوق والحريات المتعلقة بالأشخاص الآخرين.

ما هي منطقة شنجن؟

منطقة شنجن هي الجزء الأكبر من القارة الأوروبية التي يبلغ فيها التفتيش على الحدود الداخلية المشتركة. وتطبق الدول المشاركة قواعد مشتركة للتفتيش على الحدود الخارجية لمنطقة شنجن، بالإضافة إلى إصدار التأشيرات والتعاون بين الشرطة والسلطات القضائية في النواحي الجنائية (انظر صفحة الويب المذكورة أسفل هذه النشرة للاطلاع على قائمة دول شنجن).

ما هو نظام معلومات شنجن؟

يعتبر نظام معلومات شنجن (والجيل الثاني للنظام - SIS II) محوراً رئيسياً للتعاون بمنطقة شنجن. وهو نظام للمعلومات يتيح لجهات مراقبة الحدود والجمارك الوطنية والشرطة التي تضطلع بمسؤولية التفتيش في الحدود الخارجية لمنطقة شنجن بالإضافة إلى التفتيش ضمن منطقة شنجن تداول إنذارات عن الأشخاص المطلوب القبض عليهم أو المفقودين وكذلك الأغراض المفقودة مثل السيارات أو الوثائق المسروقة. وعلى ذلك، فإن نظام معلومات شنجن SIS II يواصل القيام بدور هام في تعويض إلغاء نظام مراقبة الحدود الداخلية ويسهل من حرية حركة الأشخاص داخل بلدان منطقة شنجن.

يوفر نظام معلومات شنجن SIS II معلومات عن الأفراد الذين ليس لديهم حق الدخول أو الإقامة في منطقة شنجن، أو الأشخاص المطلوبين لأغراض جنائية. ويضم نظام SIS II كذلك قائمة بأسماء الأشخاص المفقودين، وتحديدًا الأطفال أو الأفراد المستضعفين ممن يحتاجون إلى الحماية. كما يتم تسجيل بيانات بعض الأشياء في نظام SIS II على سبيل المثال السيارات، والأسلحة النارية، والقوارب، ومستندات الهوية المفقودة أو المسروقة أو المستخدمة في ارتكاب جريمة ما.

وفي الحقيقة، قد تقوم سلطات الجمارك، أو الشرطة، أو السلطات القضائية أو الإدارية المعنية في بلد ما أن تُصدر إنذاراً يحدد وصف الشخص أو الشيء المطلوب البحث عنه. ومن بين الأسباب التي يتم بموجبها استصدار هذا الإنذار:

- رفض السماح بدخول الأشخاص الذين ليس لديهم حق الدخول أو الإقامة في أراضي منطقة شنجن
- العثور على الأشخاص الصادر بحقهم أمر ضبط وإحضار بأوروبا واعتقالهم
- المساعدة في تحديد مواقع الأشخاص المطلوبين لدى السلطات القضائية أو القانونية التنفيذية
- العثور على الأشخاص المفقودين وحمايتهم
- العثور على المتعلقات المسروقة أو المفقودة.

